



BRUGERVEJLEDNING TRANSLET 3

BRUGERVEJLEDNING

ADVARSEL



ADVARSEL! Læs og forstå denne brugervejledning fuldt ud, før du anvender Translet 3.

ADVARSEL! Translet 3 og dens tilbehør er specialudstyr fremstillet udelukkende til professionelt brug og må kun anvendes og betjenes af personale, der har modtaget særlig instruktion i sikker og korrekt brug af udstyret.

ADVARSEL! Anvend altid de krævede personlige værnemidler ved håndtering af Translet 3 og dens tilbehør.

ADVARSEL! Translet 3 er udelukkende beregnet til transport af gods på ladet i fastspændt tilstand.

ADVARSEL! Anvend altid tilkoblingsenhedens vejledning for korrekt fastgørelse til anhængertrækket. Anvend aldrig Translet 3 med enheder, der benytter anden tilkoblingsmekanisme end dem, der er leveret sammen med køretøjet, eller er specifikt tilpasset til formålet eller godkendt af IMMO A/S.

ADVARSEL! Forsøg aldrig at ombygge eller tilpasse Translet 3 til anden anvendelse end den, der er beskrevet i brugervejledningen. Ved ombygning eller ændring af anvendelse, bortfalder enhver garanti og ansvarsforpligtigelse.

IMMO A/S
Friis Hansens Vej 9 - DK-7100 Vejle
+45 7585 8022
hello@immodenmark.dk
immodenmark.dk

IMMO  **KEEP
MOVING**

SIKKERHED

ADVARSEL! Translet 3 må kun anvendes af særligt instrueret personale.

Før hver brug af Translet 3, bør du sikre dig, at vognen er i forsvarlig sikkerhedsmæssig stand. Kontroller følgende:

- At alle spændegreb og lændestøtte er spændt (i alt tre stk.)
- At hjul er solidt fastgjort og ubeskadiget
- At dæktryk er 30-40 PSI
- At batteriet er korrekt isæt og ubeskadiget
- At det elektriske system er intakt og uden synlige skader
- At ståpladen er fastmonteret
- At håndtag og styret er fastmonteret på styrestangen
- At styrets lige midterstykke er placeret ortogonalt ift. forhjulet
- At der ikke er slør i styret
- At rotationsstopperet forhindrer drejning i +45 graders vinkel, fra nul-position (kørsel ligeud)
- At køretøjet er samlet korrekt og uden skader

ADVARSEL! Defekte dele skal udskiftes eller repareres før Translet 3 igen må benyttes.

ADVARSEL! Anvend kun originale reservedele eller reservedele der på forhånd er godkendt af producenten. Ved anvendelse af uoriginale reservedele eller uoriginalt tilbehør bortfalder enhver garanti og ansvar.

Når du benytter Translet 3, vær da altid opmærksom på ændring i køreegenskaber og sørg for, at få udbedret eventuelle skader inden Translet 3 bruges igen.

IMMO A/S
Friis Hansens Vej 9 - DK-7100 Vejle
+45 7585 8022
hello@immodenmark.dk
immodenmark.dk

IMMO  **KEEP
MOVING**

FØR START

Inden du forsøger at starte, skal du huske at slukke for lader og trække stikket ud af stikdåsen. Mens lader er tilsluttet, bliver alle funktioner afbrudt, så du ikke kan starte køretøjet.

Hvis batteriet har været afmonteret under opladningen, skal du naturligvis først sætte det på plads på maskinen.



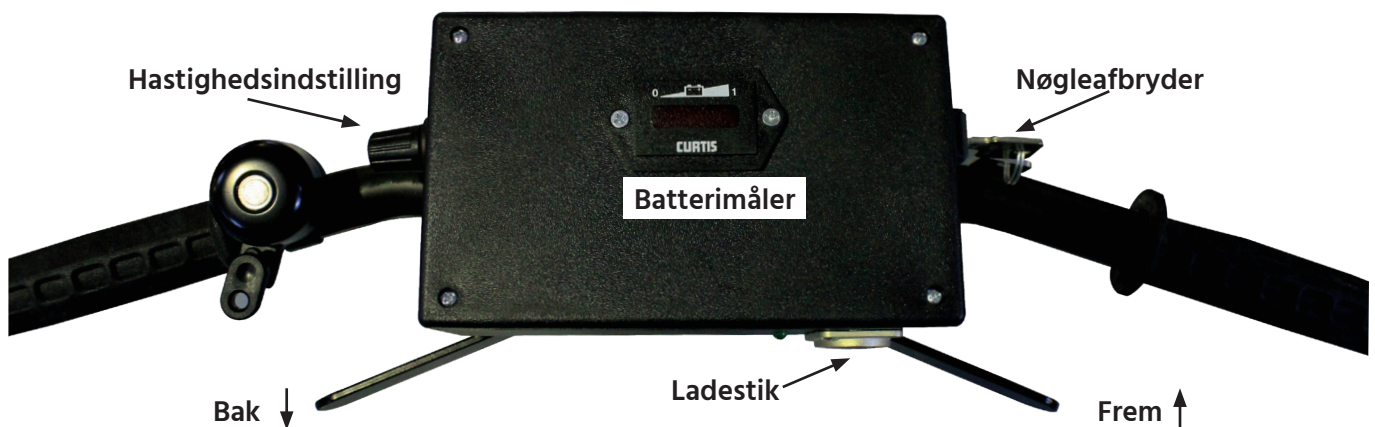
START

På Speederboksen midt på styret sidder en drejeknap, og en nøgleafbryder. Hvor du dels kan tænde/slukke for strømmen, og dels regulere tophastigheden.

Mellem håndtagene sidder et vippe-gashåndtag, hvor du kan regulere kørehastigheden.

Tryk på gashåndtaget med højre tommelfinger, hvis du vil køre fremad - hvis du trykker i venstre side, kører du baglæns.

Transletten leveres også med vridegas, her sidder frem/tilbage knappen på toppen af speederboksen. Den trykkes frem og frem og tilbage for baggear.



IMMO A/S
Friis Hansens Vej 9 - DK-7100 Vejle
+45 7585 8022
hello@immodenmark.dk
immodenmark.dk

IMMO  **KEEP MOVING**

FRIKOBLING

Når du får brug for at skubbe køretøjet eller strømmen svigter, kan Translet frikobles ved, at du trækker op i det orange håndtag på venstre side.

OBS: Når du frikobler, bliver bremsen koblet fra, og du skal passe på, at køretøjet ikke ruller fra dig!

INDSTILLING

På rat og sædestammen, sidder der fingerskruer. Når du løsner disse kan du regulere højden på hhv. sæde og rat. Sæde kan løftes helt af. I bunde af rat stammen sidder der også en fingerskrue, Hvis denne løsnes, kan vinklen på rattet justeres, eller rattet kan lægges helt ned til transport.

OBS: Når du har fundet den ønskede indstilling skal fingerskruerne spændes fast, inden du kører.

Hvis Translet skal foldes sammen, f.eks. under opbevaring, kan du løfte sædet af og lægge styret ned. Hvis du ønsker at tage køretøjet med i bilen, kan det skilles ad i flere dele. For at lette håndteringen er de tunge dele forsynede med løftehåndtag.



IMMO A/S

Friis Hansens Vej 9 - DK-7100 Vejle
+45 7585 8022
hello@immodenmark.dk
immodenmark.dk

IMMO  KEEP
MOVING

KØREVEJLEDNING

Translet er 3-hjulet hvilket gør køretøjet så stabilt, som overhovedet muligt - men du kan selv gøre det endnu mere stabilt, hvis du slapper af og følger køretøjets bevægelser med kroppen, mens du kører.

Derfor er det vigtigt, at du lærer køretøjet at kende, så du får en fornemmelse af, hvordan du kan udnytte egenskaberne bedst muligt. Du kan altså føle dig ganske tryk ved at gå videre til:

1. Første gang du kører, bør du vælge et sted med god plads - helst på et fladt og fast underlag som f.eks. fliser eller asfalt - og uden særlige forhindringer, som f.eks. fortovskanter og stejle ramper. Her kan du i ro og mag sætte dig ind i køretøjets funktioner, inden du kører ud i mere krævende omgivelser.

HUSK: At kontrollere alle funktioner, før hver tur.

2. Start med at tænde for strømmen og derefter vælge hastighed ved at dreje på knappen på venstre side af speederboksen.

Vælg derefter, om du vil køre fremad eller baglæns.

3. Når du stille og roligt giver gas, sætter køretøjet blidt i gang - jo mere gas du giver, desto hurtigere kører det. Modsat, når du slækker på gassen, så bremses køretøjet - og hvis du slipper gashåndtaget helt, stopper køretøjet.

Gashåndtaget virker altså både som speeder og bremse!

Når du giver ekstra gas op ad bakke, skal du være opmærksom på, at køretøjet så vil tage fart, når det ikke længere går opad. Hvis du holder stille og skal starte ned ad bakke, bliver du nødt til at give lidt gas, for at køretøjet overhovedet kan køre.

HUSK: Altid at afpasse hastigheden efter forholdene

4. Når du skal passere en kant, bør du først og fremmest finde et sted med en opkørsel. Desuden bør du vurdere højden. Sørg altid for at køre diagonalt op over kanten for at sikre stabiliteten.
 - køretøjet kan tippe bagover, hvis du kører op over en for høj kant – vælg altid en opkørsel!
 - køretøjet kan blive hængende, hvis du kører ned fra en for høj kant.
5. Når du holder en pause på turen, bør du slukke for strømmen - HUSK at tage nøglen med, når du parkerer. På den måde risikerer du ikke, at der sker en fejlbetjening, og samtidigt er køretøjet sikret mod uautoriseret brug.
6. Hvis du får brug for at skubbe køretøjet, f.eks. når du parkerer, så kan bremsen kobles fri ved hjælp af håndtage for frikobling foran højre baghjul.

OBS: Pas på, at køretøjet ikke ruller fra dig, hvis du holder på en skrå flade.

LADEVEJLEDNING

Batterierne er vedligeholdelsesfrie. Det vil sige, at de er forseglede, og ikke skal kontrolleres for syrestand - i modsætning til almindelige bilbatterier. Sørg altid for at tilslutte laderen når transletten ikke er i brug. Det er med til at forlænge batterienes levetid.

1. Sæt lade stikket **B** i stikdåsen **A** på styrets bagside. Sæt derefter lade apparatets stik **C** i en stikkontakt og tænd for den.

NB. For sikkerhedens skyld er køretøjet indrettet, så det ikke kan køre, når stikket er sat i.

2. Når lader på denne måde er sluttet til, lyser lampen på oversiden og viser dermed, at der er tændt for strømmen.

I begyndelsen, hvor batterierne er tomme, lyser lampen **ORANGE**. Senere, når batterierne er ladet 80% op, skifter lampen til **GULT**.

3. Når batterierne er ladet fuldt op, lyser lampen **GRØNT**, og køretøjet er klar til brug.
4. Lade apparatet regulerer automatisk hvor meget strøm, batterierne har brug for under opladningen - når de er ladet helt op, sørger det desuden for, at vedligeholde opladningen med en ganske svag strøm.

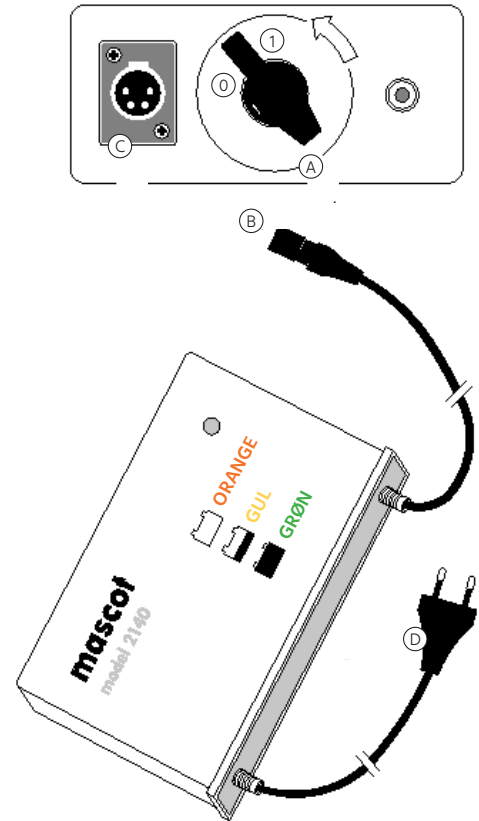
DERFOR: HUSK altid at sluttet til lade apparatet, når du ikke anvender Transletten.

5. Ved normal brug tager det 6-8 timer at lade batterierne op.
6. Ved ekstremt høj brug, hvor batterierne køres tomme for strøm, tager opladningen op til 12 timer. Dette kan være tilfældet, hvis du på et tidspunkt fornemmer, at køretøjet ikke længere kører så langt på en opladning som tidligere.
7. Hvis du ikke ønsker at benytte dit køretøj i en periode, skal batterierne lades fuldt op, og køretøjet stilles et tørt og lunt sted - gerne på klodser, så dækkene ikke bliver flade eller ovale.

I løbet af perioden skal du så lade batterierne op hver 2. - 3. uge - og gerne køre en lille tur inden, så der bliver forbrugt lidt strøm. Når det skal tages i brug igen, starter du med at lade batterierne op i 5-6 timer.

Hvis køretøjet har stået stille i flere måneder, vil der gå et stykke tid, inden batterierne er oppe på fuld ydelse igen - så, i begyndelsen må du ikke regne med at kunne køre lige så langt som tidligere.

VIGTIGT: Apparatet må gerne opbevares i uopvarmede rum (garager etc.), men det må ikke udsættes direkte for vand.



TRANSPORT

ADVARSEL! Translet 3 skal være forsvarligt fastspændt under kørsel.

Det er vigtigt, at Translet 3 er solidt fastspændt under transport.

Brug solide fastspændingsstropper, der er egnede til fastgørelse i bilens forankringspunkter. Fastspænding af Translet 3 skal foretages på chassisrammen og forgaflen. Herefter fastgøres alle resterende emner via stropper, så disse ikke kan rykke sig under kørsel. Stram fastspændingsstropperne, så belastningen er ligeligt fordelt, og så Translet 3 forbliver samme sted under kørsel.

ADVARSEL! Kontroller fastspændingsstropperne før hver brug. Der må ikke være synlige tegn på slitage eller andre defekter. Defekte fastspændingsstropper skal udskiftes før kørsel.

VEDLIGEHOJDELSE

Af hensyn til de mange elektriske dele i køretøjet, er det vigtigt, at det ikke udsættes for større mængder vand. Ligeledes anbefaler vi, at du vælger et tørt og frostfrit sted til opbevaring af køretøjet, hvor både det og lader kan stå beskyttet mod vind og vejr under opladningen.

Køretøjet rengøres med en fugtig klud.

OBS: Undgå at skylle Translet 3 med rindende vand!

RENGØRING

Rengøring af Translet 3 foretages bedst med vand tilsat en mild sæbe og en hårdt opvredet klud.

Anvend ikke opløsningsmidler eller rengøringsmidler der indeholder slibepartikler, idet dette kan beskadige overfladerne på Translet 3.

Undgå at rengøre med rindende vand, og pas især på ikke at få vand i de elektriske dele.

GENNEMGANG AF TRANSLET 3

Ud over rengøring består vedligeholdelsen af Translet 3 primært i jævnligt at kontrollere dæk og hjulbaner, at alle skrue- og boltesamlinger er spændt, samt kontrollere de enkelte dele for skader og slitage.

Slidte eller beskadigede dele skal udskiftes, inden du igen bruger Translet 3.

For køb af reservedele, eller hjælp til vedligeholdelse og reparation kontakt IMMO A/S.

Ved henvendelse kan du blive bedt om at oplyse køretøjets maskinnummer. Skiltet med maskinnummeret, er placeret på indersiden af lågen i øverste højre hjørne.

OPBEVARING, VED IKKE JÆVNLIG BRUG

Hvis Translet 3 ikke skal benyttes for en længere periode, anbefales, at denne stilles lunt og tørt - gerne på klodser, så hjulene ikke bliver flade eller ovale i formen. Batteriet skal udtages, og placeres i ladestationen.

IMMO A/S
Friis Hansens Vej 9 - DK-7100 Vejle
+45 7585 8022
hello@immodenmark.dk
immodenmark.dk

IMMO  **KEEP MOVING**

SERVICE

ADVARSEL! Service på Translet 3 må kun udføres af en teknisk kyndig og dertil uddannet person.

ADVARSEL! Det er forbundet med livsfare for ukyndige personer at arbejde med de elektriske installationer i Translet 3.

ADVARSEL! Kortslutning af batterierne kan medføre eksplosion og livsfare.

ADVARSEL! Før der arbejdes på motoren og de øvrige elektriske dele skal batterierne være frakoblet.

ADVARSEL! Der må kun anvendes originale reservedele, leveret af IMMO A/S, eller en af IMMO A/S godkendt leverandør.

SERVICEAFTALE

Der er ikke indgået serviceaftale på køretøjet. Køretøjet skal gennemgås to gange årligt. Noter venligst fejl og mangler, og oplys disse til service montøren ved gennemgang.

IMMO A/S

Friis Hansens Vej 9 - DK-7100 Vejle

+45 7585 8022

hello@immodenmark.dk

immodenmark.dk

IMMO  **KEEP
MOVING**

FEJLKODER

Hvis der opstår fejl i det elektriske system, sørger den elektroniske styring automatisk for, at der ikke samtidigt opstår nogen unødigt risiko for dig eller køretøjet.

En eventuel fejl viser sig ved, at lyset i batterimåleren begynder at blinke i intervaller - f.eks. **** * - **** * - **** * som viser kode 4,1. Når en sådan fejl opstår, bør du i første omgang dreje nøglen og slukke for strømmen, og vente et øjeblik, før De tænder for strømmen igen.

HUSK: Du må ikke betjene gashåndtaget, samtidigt med at du tænder for strømmen!

1. Hvis der er tale om en kortvarig fejl af mindre betydning, vil du umiddelbart kunne køre videre.
2. Hvis dette ikke er tilfældet, bør du lade batterierne op, før du forsøger igen.
3. Hvis ingen af delene virker, må du kontakte leverandøren for videre assistance.

Når du kontakter leverandøren, vil du blive bedt om at oplyse køretøjets maskinnummer, som dels er angivet på et metalskilt på maskinen, og dels står på forsiden af denne vejledning. Samtidigt er det en fordel, hvis du kan fortælle leverandøren, hvilken fejlkode, der bliver vist (f.eks. 4,1). **VIGTIGT:** Forsøg aldrig selv at åbne og reparere maskinen!

Type 0 LED codes		Fault
LED off solid on		No power or defective controller. Controller powered up - no faults
1.1	* *	Thermal fault
1.2	* **	Throttle fault
1.3	* ***	Speed pot fault
1.4	* ****	Undervoltage fault
1.5	* *****	Overvoltage fault
2.1	** *	Main off fault
2.2	** **	(not used)
2.3	** ***	Main fault
2.4	** ****	Main on fault
2.5	** *****	(not used)
3.1	*** *	Wiring fault
3.2	*** **	Brake on fault
3.3	*** ***	Precharge fault
3.4	*** ****	Brake off fault
3.5	*** *****	HPD fault
4.1	**** *	Current sense fault
4.2	**** **	Hardware failsafe
4.3	**** ***	EE checksum fault
4.4	**** ****	(not used)
4.5	**** *****	Battery disconnect fault

IMMO A/S

Friis Hansens Vej 9 - DK-7100 Vejle

+45 7585 8022

hello@immodenmark.dk

immodenmark.dk

IMMO  **KEEP
MOVING**

GARANTI

Fabrikken yder 24 måneders generel reklamationsret på både køretøjet og lader - begge dele fra fakturadato.

Reklamationsretten omfatter dog ikke batterier, dæk, bremses og andre sliddele.

Garanti og reklamationsret bortfalder, hvis:

- a) forskrifterne for drift og vedligeholdelse ikke overholdes.
- b) køretøjet forsøges repareret uden fabrikkens godkendelse.
- c) der anvendes andre ladere, end det medleverede.

VÆRD AT VIDE

De tekniske data over 3-hjulede køretøjer er beregnet ud fra en personvægt fra 75 til 125 kg. og en temperatur som ligger over 10 grader på fast og plan vej, og med et dæktryk på 30 lb/2 bar, og under forudsætning af at batterier bliver fuldt opladet efter endt brug. Undgå "slatladning" mest muligt.

Vi anbefaler, at lader står tilsluttet maskinen indtil ibrugtagning. Lader er automatisk sikret imod overladning.

HVAD KAN NEDSÆTTE KØRELÆNGDEN

Vægtforøgelse pr. 10 kg.	=	10 % nedsættelse af kørelængde
Dæktrykmangel 2 lb	=	10 % nedsættelse af kørelængde
Ved temperaturfald på 2 grader (startende v/+10 grader)	=	10 % nedsættelse af kørelængde

NB: Kørelængden kan forøges ved højere dæktryk, f.eks. 1 lb for hver 10 kg. vægtforøgelse!

TILBEHØR

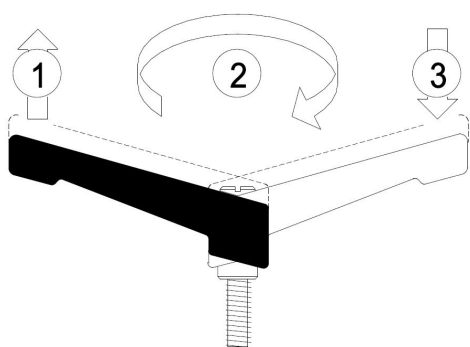
Køretøjet kan udstyres med forskelligt tilbehør, som f.eks. en varekurv til dine indkøb, eller grå dæk til indendørs brug. Kontakt venligst din leverandør for yderligere oplysninger.

FINGERSKRUER

Styret og lændestøtten kan justeres i højden via spændegreb placeret herpå. For justering løsnes spændegreb via håndkraft (uden brug af værktøj) på henholdsvis ratstammen eller lændestøtte, hvorefter det er muligt at trække/skubbe den øverste enhed til den ønskede højde. Når den ønskede højde er fundet, fastspændes spændegrebet igen via håndkraft.

I fastspændt tilstand, kan spændegrebet sidde uhensigtsmæssigt i forhold til brugeren eller andre funktioner, hvortil det er muligt at dreje dette uden at løsne enheden som holdes fastspændt. Dette gøres via tre steps illustreret til højre.

OBS: Tjek altid spændegreb er forsvarligt fastspændt før kørsel.



DREJ AF SPÆNDEGREB, UDEN AT LØSNE ENHEDEN:

1. Træk/løft ud i håndtaget
2. Drej det til den ønskede position
3. Lad håndtaget falde ind på plads igen

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Translet 3 # 9998C, HMI # 45873			
Mål	H: 490 mm, B: 600 mm, L: 1070 mm	Kørelængde pr. opladning	Op til 20 km
Vendediameter	1700 mm	Hastighed	7 km/t, 15 km/t
Vægt	44 kg	Stigningskapacitet	10%
Batterier	24 V 20 Amph	Lasteevne inkl. fører	125 kg
Lader - ladetid	2,5 Amp - 6 timer	Hjulmontering / grå / forhjul	250 x 4"
Motorkraft	400 W	Hjulmontering / grå / baghjul	300 x 4"

IMMO A/S

Friis Hansens Vej 9 - DK-7100 Vejle
+45 7585 8022
hello@immodenmark.dk
immodenmark.dk

IMMO  KEEP
MOVING

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Immo A/S
Friis Hansens Vej 9
DK-7100 Vejle

erklærer hermed at vort produkt:
Translet, typenummer 9998

- er konstrueret i henhold til relevante dele af Maskindirektivet, 2006/42/EF

- er testet og godkendt i henhold til følgende harmoniserede standarder

EN 61000-6-1

EN 61000-6-2

EN 61000-6-3

EN 61000-6-4

EN 61439-2

Vejle, September 2018

Thomas Svendsen
Godkendelsesansvarlig

IMMO A/S

Friis Hansens Vej 9 - DK-7100 Vejle

+45 7585 8022

hello@immodenmark.dk

immodenmark.dk

IMMO  **KEEP
MOVING**